



STOCKACH INFORMIERT

Nr. 29 / 2015

Freitag, den 17. Juli 2015

**Sommermusik
mit Bewirtung**
Grundschule Wahlwies • 18. Juli • 17:00 Uhr

Musik
Musikverein Nenzingen
Musikverein Bodman
Musikverein Leipferdingen

Bewirtung
Musikverein Wahlwies
Handharmonika Orchester Wahlwies
freiwillige Feuerwehr Wahlwies
Thailändischer Kulturverein
FC Wahlwies

KOMM • INS • WEB

**Stockacher
Sommer
Abend**

**Freitag
17. Juli 2015**

Jugendblasorchester Stockach
NOPKINGS
MOTOWN & MODERN SOUL-FUNK-HIP HOP & **RECOVER**

Bewirtung durch die Stadtmusik
Freier Eintritt

ab 17.30 Uhr
Gustav-Hammer-Platz

KULTUR IN STOCKACH, Sparkasse Stockach, E. Sulger, STADTWERKE STOCKACH, HIRSCH

INHALT

Aktuelle Stadtinformationen	2
Veranstaltungen	5
vhs-Wochenprogramm	8
Vereinsmitteilungen	9
Aus den Stadtteilen	10
Kirchliche Nachrichten	13
Amtliches	16

AMTLICHES MITTEILUNGSBLATT DER STADT STOCKACH MIT DEN STADTTEILEN

ESPASINGEN
HINDELWANGEN
HOPPETENZELL
MAHLSPÜREN I.H.
MAHLSPÜREN I.T.
SEELFINGEN
RAITHASLACH
WAHLWIES
WINTERSPÜREN
ZIZENHAUSEN

Stadtinformation



Rathaus [i]

Stadtverwaltung

Anschrift

Adenauer Straße 4, 78333 Stockach
Postfach 1261, 78329 Stockach

Telefonzentrale

07771 802-0

Zentrales Fax

07771 802-8000

Homepage

www.stockach.de

E-Mail

post@stockach.de

Öffnungszeiten

Mo. – Fr. 08.00 - 12.00 Uhr
Mo. u. Mi. 14.00 - 16.00 Uhr
Do. 14.00 - 19.00 Uhr

Bürgeramt

Tel. 07771 802-222
Fax 07771 802-8888
E-Mail buergeramt@stockach.de

Öffnungszeiten

Mo. – Mi. 08.00 - 12.00 Uhr
14.00 - 16.30 Uhr
Do. 08.00 - 19.00 Uhr
Fr. 08.00 - 12.00 Uhr

Stockach informiert

Tel. 07771 802-153
Fax 07771 802-290
E-Mail sto-info@stockach.de

Redaktionsschluss

Montag, 10 Uhr (Ausnahmen, z.B. bei Feiertagen, werden bekannt gegeben)

Sprechzeiten im Rathaus

Landratsamt, KFZ-Zulassungsstelle

Tel. 07531 800-2833
E-Mail zulassungsstellestockach@lrakn.de
Homepage www.landkreis-konstanz.de

Öffnungszeiten

Mo., Di., Do., Fr. 08.00 - 12.00 Uhr
Mi. 08.00 - 13.00 Uhr
Do. 14.00 - 18.00 Uhr

Agentur für Arbeit Konstanz, Geschäftsstelle Stockach

Tel.: 0800 4 5555 00 (Arbeitnehmer) *
Tel.: 0800 4 5555 20 (Arbeitgeber) *
* Dieser Anruf ist für Sie kostenfrei.
Fax 07771 9301129
E-Mail stockach@arbeitsagentur.de

Impressum

Herausgeber: Stadt Stockach, Postfach 1261, 78329 Stockach; Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Bürgermeister Rainer Stolz; Redaktion: Cornelia Giebler, Hauptamt, Telefon 07771 802-153, Telefax 07771 802-290, E-Mail:sto-info@stockach.de; Verantwortlich für den Anzeigenteil, Herstellung und Druck, Primo-Verlag Stockach, A. Stähle, Messkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon 07771 9317-0, Fax 07771 9317-40, E-Mail:info@primo-stockach.de, www.primo-stockach.de; Verantwortlich für die Verteilung: Profi-Text Singen, Doris Kessinger, Telefon 07731 5914070, E-Mail: doriskessinger@vodafone.de

Kulturzentrum Altes Forstamt

Stadtbücherei

Anschrift

Salmannsweiler Straße 1, 78333 Stockach
Tel. 07771 802-305
Fax 07771 802-311
E-Mail stadtuecherei@stockach.de

Öffnungszeiten:

Di. - Fr. 14.00 - 18.00 Uhr
Di, Do. 10.00 - 12.00 Uhr
Sa. 10.00 - 13.00 Uhr

Tourist-Info

Tel. 07771 802-300
Fax 07771 802-311
E-Mail tourist-info@stockach.de

Öffnungszeiten

Mo. - Fr. 09.00 - 12.00 Uhr
14.00 - 17.00 Uhr
Sa. 10.00 - 13.00 Uhr

Stadtmuseum

Tel. 07771 802-303
Fax 07771 802-313
E-Mail: stadtmuseum@stockach.de

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 09.00 - 12.00 Uhr
Di. - Fr. 14.00 - 18.00 Uhr
Sa. 10.00 - 13.00 Uhr

Berufsberatung

Anmeldung unter Tel. 07731 8206319

Job Center Stockach

Tel. 07771 93015-00
Fax 07771 93015-99
E-Mail jobcenter@lrakn.de

Service- und Infostelle

Mo., Di., Mi., Do 08.00 - 12.00 Uhr
Do. 08.00 - 17.30 Uhr
Terminvereinbarung mit den Sachbearbeitern und Arbeitsvermittlern ist notwendig.

Deutsche Rentenversicherung

Terminvereinbarung, Tel. 07731 822710

Sprechzeiten Zimmer 38, 1. OG

jeden 2. u. 4. Mi. 08.00 - 12.00 Uhr
13.30 - 16.00 Uhr

Rentenberatung, Herr Blässing

Ehrenamtlicher Versicherungsberater
Terminvereinbarung, Tel. 07771 7326

Sprechzeiten Zimmer 38, 1. OG

Mo. 16.00 - 18.00 Uhr

BARMER GEK

Tel.: 0800 3 32060346150, Zimmer 38,
1. Montag im Monat 08.15 - 12.15 Uhr

Pflegestützpunkt des Landkreises

Terminvereinbarung: Tel. 07531/ 800-2626
E-Mail: Pia.faller@LRAKN.de
Landratsamt Konstanz
Beratung jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat
von 9.00 – 10.00 Uhr, Zimmer 38, 1.OG

Sonstige Einrichtungen

Freibad Stockach (Tel. 07771 1727)

Winterspürer Straße, 78333 Stockach
Öffnungszeiten: täglich: 9 - 20 Uhr
Di, Fr 7 - 20 Uhr

Langer Freitag! An schönen Tagen für Sie bis 21.00 Uhr geöffnet:
Freitag, 5. Juni 2015
Freitag, 4. Juli 2015
Freitag, 7. August 2015

Tagesaktuelle Auskünfte durch Aushang am Freibad, Webseite oder telefonisch unter 07771/915-0.

Jugendkulturzentrum am Kreisel

Heinrich-Fahr-Str. 31, Tel. 07771 929331

Öffnungszeiten:

Di. 16.00 - 19.00 Uhr
Mi. - Fr. 15.00 - 19.00 Uhr

Stadtjugendpflege

Stadtjugendpfleger Frank Dei
Tel. 07771 802189
E-Mail: f.dei@stockach.de

Schulsozialarbeit

GuW+Goldäckersch. – Margerit Haas

Tel. 07771 802-442
E-Mail: m.haas@stockach.de

Gymnasium – Angelika Winter

Tel. 07771 802-484
E-Mail: a.winter@stockach.de

Realschule – Petra Brinkmann

Tel. 07771 802-457
E-Mail p.brinkmann@stockach.de

Stadtwerke Stockach GmbH

Ablaßwiesen 8, Tel. 07771 915- 0
Fax: 915-111

Öffnungszeiten:

Mo. – Mi. 8.00 - 12.30 Uhr
und 13.30 - 16.00 Uhr
Do. 8.00 - 12.30 Uhr
und 13.30 - 18.00 Uhr
Fr. 8.00 - 12.30 Uhr

Feuerwehr und Rettungsdienst	112
Krankentransport	19222
Polizei	110
Krankenhaus Stockach	07771 803-0
Polizeirevier	07771 93910
Ärztlicher Notfalldienst	0180 5 19292350
Zahnärztl. Notrufnummer	0180 3 22255525
Notfallfaxnummer für hör- und sprachgeschädigte Menschen	112
Zusätzlich über die Rettungleitstelle	
Radolfzell.....	07732 9460128

THW-Technisches Hilfswerk	07771 5544
Tierschutzverein Stockach (Fundtiere)	0171 6011277
Giftnotrufzentrale	0761 2704361
Bereitschaftsdienst	
Gasversorgung.....	07771 91 55 11
Energie- und Wasserversorgung.....	07771 91 55 22
Telecab Bückeberg	0731 15388411
Tierarzt	
Tierarztpraxis Zoznegg, Dr. Kreuzer & Bertsche, Tel. 07775 / 511 vom 18. Juli bis 19. Juli 2015	

Notrufe [+]

Abfall – Entsorgung

Fragen zur Abfallentsorgung und Wertstofftrennung beantwortet Frau Sauter, Rathaus Stockach, Tel. (0 77 71) 802 146 und das Umweltzentrum Stockach (07771) 49 99).

• Biomüll – braune Tonne

Nächste Abfuhr:
in den Stadtteilen: Montag, 20.07.2015
in der Kernstadt: Dienstag, 21.07.2015

Kein Plastik in die Biotonne!

Biomüll sollte entweder offen in der Biotonne landen oder eingewickelt in Zeitungspapier entsorgt werden.

Weitere Informationen beim Umweltzentrum Stockach unter Tel.: 07771/4999 oder Mail: info@uz-stockach.de

• Restmüll – graue Tonne

Nächste Abfuhr:
in den Stadtteilen: Montag, 10.08.2015
in der Kernstadt: Dienstag, 11.08.2015

• Altpapier - blaue Tonne

Nächste Abfuhr:
in den Stadtteilen: Montag, 20.07.2015
in der Kernstadt: Dienstag, 21.07.2015

Die Leerung der Mülltonnen beginnt in den Ortsteilen und der Kernstadt um 6.00 Uhr mit mehreren Fahrzeugen. Also bitte die Mülltonnen immer ab 6.00 Uhr bereitstellen.

• Gelbe Säcke

Nächste Abfuhr:
im Bezirk 1: Mittwoch, 29.07.2015
im Bezirk 2: Donnerstag, 30.07.2015
im Bezirk 3: Freitag, 31.07.2015

Bezirk 1: Espasingen, Hindelwangen (incl. Meßkircher Str., Nellenbadstr., Stegwiesen und Höllstr.), Mahlspüren i.T., Seelfingen, Wahlwies (incl. Am Hardtring und Krottenbühlstr.) und Winterspüren
Bezirk 2: Hoppetenzell, Mahlspüren i. H., Raithaslach, Zizenhausen und Kernstadt II (Alemannenstr., Alois-Mutz-Str., Am Rosenberg, Berliner Str., Danziger Str., Dresdener Str., Geschwister-Scholl-Str., Gießereistr., Graf-Mangold-Str., Haitachweg, Heinrich-Fahr-Str., Jacques-Schiesser-Str., Jakobsgutweg, Johann-Glatt-Str., Kinder-

gartenstr., Königsberger Str., Mainaustr., Nellenburgstr., Nenzinger Str., Radolfzeller Str., Reiserweg)
Bezirk 3: Kernstadt ohne Kernstadt II (siehe oben)

• Grünschnittannahme

Die Grünschnittanlage der USG, Lochacker 3, (vor der Autobahnauffahrt Stockach West - Richtung Singen) ist **freitags** von 10 Uhr bis 12 Uhr und von 15 Uhr bis 17 Uhr geöffnet. Die Grünschnittanlage **hat jeden Samstag von 10.00 bis 12.00 Uhr** geöffnet.

• Wertstoffhof

Der Wertstoffhof der Stadt Stockach, Stegwiesen 7, neben dem Städtischen Bauhof ist am Mittwoch und Freitag von 16.00 bis 18.00 Uhr und am Samstag von 9.00 bis 13.00 Uhr geöffnet. Weitere Informationen gibt es beim Umweltzentrum Stockach, Gaswerkstraße 17 unter Tel.: 07 77 1/49 99 oder info@uz-stockach.de.

Berechtigt zur Abgabe sind nur die Bürger der Stadt Stockach. **Bitte Ausweis mitbringen** und bei Verlangen zeigen.

Wertstoffe sind Altstoffe, die zu Recyclingprodukten weiterverarbeitet werden können, zum Beispiel CDs und Handys, Energiesparlampen, Altglas, Altkleider und Schuhe, Altmittel, Altpapier und Pappe, Styropor (kein Dämm- und Baustyropor) sowie Elektrogeräte (Haushaltskleingeräte wie IT Geräte, Bildschirme, jedoch **keine Haushaltsgroßgeräte**, wie z.B. Waschmaschine, Herde).

Achtung: **Es können nur Flaschen als Altglas dort abgegeben werden.**

Märkte & Börsen:

• Bauern- und Wochenmarkt

Der Bauern- und Wochenmarkt in Stockach mit Produkten aus der heimischen Landwirtschaft ist in der Regel freitags von 14 bis 17 Uhr auf dem Gustav-Hammer-Platz. Weiterhin ist an jedem Dienstagvormittag von 8 Uhr bis 12 Uhr Wochenmarkt auf dem Gustav-Hammer-Platz.

• Möbelbörse – zu verschenken

Anzeigen für die Möbelbörse werden am Dienstag zwischen 8.00 und 12.00 Uhr und am Mittwoch zwischen 14.00 und 18.00 Uhr beim Umweltzentrum Stockach, Tel.: (07771) 49 99, entgegen genommen.

• Fernsehsessel, verstellbar, braun, Tel.: 07771/879800



OASE-Kreis Stockach Treffen im Cafe JARI

Das Cafe JARI ist am 16. Juli ab 14 Uhr im Rathaus Stockach, Adenauerstr. 4, wieder geöffnet. Wir hoffen auf schönes Wetter und zahlreiche Besuche.

Weitere Termine im Juli werden der 23. und 30.7. sein, auch im August wird das Cafe JARI geöffnet haben.

Für Infos steht Fam. Schulz (Tel.: 07775/371) gerne zur Verfügung.

Geburtstag



Frau Hildegard Jerg,
Zoznegger Str. 36, Stockach
feiert am Dienstag, 21. Juli 2015
ihren 90. Geburtstag.

Herzlichen Glückwunsch

Gemeinderat Stockach Öffentliche Sitzung

Eine öffentliche Sitzung des Gemeinderats Stockach findet am Mittwoch, 22. Juli 2015 um 18 Uhr im Großen Sitzungssaal des Rathauses statt.

Die Tagesordnung finden Sie unter „Amtliches“



Apotheken []

Freitag,	17.07.2015	Stadtapotheke Überlingen	Tel.: 07551 - 6 22 09	Franziskanerstr. 7, 88662 Überlingen
Samstag,	18.07.2015	Apotheke Dr. Braun Stockach	Tel.: 07771 - 9 34 90	Hauptstr. 6, 78333 Stockach
Sonntag,	19.07.2015	St. Johann-Apotheke Überlingen	Tel.: 07551 - 10 12	St.-Johann-Str. 16, 88662 Überlingen
Montag,	20.07.2015	Apotheke Dr. Vetter	Tel.: 07771 - 69 00	Tuttlinger Str. 7, 78333 Stockach
Dienstag,	21.07.2015	Apotheke im La-Piazza Überlingen	Tel.: 07551 - 91 64 92	Lippertsreuter Str. 60, 88662 Überlingen
Mittwoch,	22.07.2015	VITA-Apotheke Nußdorf	Tel.: 07551 - 30 81 29	Nußdorfer Str. 101, 88662 Überlingen (Nußdorf)
Donnerstag,	23.07.2015	Bahnhof-Apotheke Stockach	Tel.: 07771 - 23 13	Bahnhofstr. 8, 78333 Stockach

Das ärgert uns!!! Restmüll entsorgt



Regelmäßig bei den Sonderabfuhrungen Sperrmüll und Altholz liegen in der Kaufhausstraße „wilde Haufen“ an Restmüll von einigen, wenigen Anwohnern. Da keiner dieser Anwohner sich dafür verantwortlich fühlt, sind es mal wieder die Technischen Dienste, die die Müllentsorgung auf Steuerzahlerkosten erledigen müssen. Das ist sehr ärgerlich, wirft es doch kein gutes Bild auf die dort wohnenden Bürger und beeinträchtigt das Bild der Oberstadt für Einheimische und Urlauber. Gern nehmen wir Hinweise über diese „wildes Müllentsorger“ entgegen. Im Interesse einer sauberen, schönen Stadt Stockach.

Die Stadtverwaltung

Soziale Dienste

CDU-Stockach, Krabbel-Babbel-Gruppe Kinderartikelbörse

Die Kinderartikelbörse von Mitgliedern der CDU-Stockach und der Krabbel-Babbel-Gruppe findet am 26. September 2015 von 9.00 – 11.30 Uhr in der Jahnhalle Stockach statt. Die Anmeldungen für die Anbieter werden am Samstag, 12. September ab 8.00 Uhr angenommen. Die Kontaktadressen werden an diesem AnmeldeTag im Südkurier Stockach veröffentlicht. Helfer für die Börse können sich bis 9. September bei Monika Daute unter Helfer@Kinderartikelboerse.de oder Fr. von 16.00 – 19.00 Uhr und Sa. von 14.00 – 16.00 Uhr unter Tel: 07771/929595 melden. Unter www.kinderartikelboerse.de gibt es nähere Informationen zur Börse. Wer Interesse an der Krabbel-Babbel-Gruppe hat, erhält weitere Infos bei Simone Renz Tel: 07771/91 65 988.

Deutsche Rentenversicherung Rentenberatung

Nächster Sprechtag der Deutschen Rentenversicherung ist am Mittwoch, 22. Juli von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 13.30 Uhr bis 16.00 Uhr. Voranmeldung ist unter Tel. 07731/822710 erforderlich. Die Beratung erfolgt im Rathaus Stockach, Adenauerstr. 4, 1. OG, Zimmer 38.

Rentenberatung Ehrenamtliche Beratung

Die Beratungszeiten von Herrn Blässing (ehrenamtlicher Versichertenberater) im Rathaus Stockach, Zimmer 38, 1. OG, sind am 1. und 3. Montag im Monat von 16-18 Uhr. Nächster Beratungstermin ist am 20. Juli. Voranmeldung ist unter Tel. 07771/7326 erforderlich.

Schule, Aus- und Fortbildung

Musikschule Stockach Ausbildung

Im Juli Schnupperstunden in den Fächern:
Musikgarten für Babys (ca. 3 – 18 Monaten) mit erwachsener Begleitung
Musikgarten I (ca. 18 – 36 Monate) mit erwachsener Begleitung
Musikgarten II (ca. 3 – 5 Jahre) mit erwachsener Begleitung

Rhythmisch-musikalische Erziehung am **Mittwoch, 15. Juli, 16.15 Uhr** für alle Kinder ab 4½ Jahre bis 6 Jahren
Rhythmik ist eine ganzheitliche Musik- und Bewegungserziehung, bei der unmerklich Grob- und Feinmotorik geschult und die Konzentration gefördert wird. Durch spielerischen Umgang von Sprache, Bewegung und Musik werden die Kinder zum Musizieren angeregt und angeleitet. Freude und Erfolgserlebnisse beim Musizieren vermitteln Selbstvertrauen und legen den Grundstein für eine dauerhafte Beziehung zur Musik.

Tigerklarinetten ab 5 Jahre, Klarinette
Kindersaxophon ab 6 Jahre, Saxophon
Fagottino ab 5 Jahre, Fagott
Kinderhorn ab 5 Jahre, Horn
Taschenkornett, Trompete ab 5 Jahre
Miniposaune ab 5 Jahre, Posaune
Tuba

Schnupperstunden auch für Senioren in den Fächern Keyboard, Klavier und Schlagzeug. Instrumente werden zur Ausbildung kostenlos zur Verfügung gestellt. Auskünfte und ausführliche Informationen erhalten Sie bei Ihrer

Musikschule Stockach
www.musikschule-stockach.de
Leitung : MD Helmut Hubov
Pfarrstr. 9, 78 333 Stockach
Tel.: 07771/3144 oder 07771/4526
Fax: 07771/3144



Wir machen SOMMERPAUSE

In den Kalenderwochen 32/33/34 erscheint kein Amtliches Mitteilungsblatt der Stadt Stockach.

BITTE VORMERKEN! Herzlichen Dank für Ihr Verständnis.

▶ Veranstaltungen ◀

Stockacher Sommerabend 2015

Freitag, 17. Juli
17:30 Uhr

Stockacher Sommerabend

Ein schwungvoller Abend im Herzen der Altstadt erwartet Urlauber und Bürger. Musik gibt es vom Jugend-Blasorchester Stockach, Nopkings-Motown+Modern Soul, Funk & Hip-Hop Rockband Recover. Für Bewirtung, durch die Stadtmusik Stockach, auf dem lauschigen Platz ist gesorgt.

Veranstalter: Kulturamt und Stadtmusik Stockach, Ort: Gustav-Hammer-Platz, Eintritt frei, Infos: Tourist-Info Stockach, Tel. 07771/802-300

Samstag, 18. Juli
16:30 - 17:30 Uhr

Orgelführung in der Loreto-Kapelle

Kantor M^oZeno Bianchini bringt in seiner Führung das Innenleben des Instruments, von den Pfeifen bis hin zu den originalen Faltenbälgen, nahe. In einem kleinen Orgelkonzert wird die einmalige Klangqualität in der wunderschönen Atmosphäre der Loreto-Kapelle erlebbar.

Veranstalter: Tourist-Info, Kosten: 2 € pro Person / mit BodenseeTeam-Card 1 €, Anmeldung: Tourist-Info Stockach, Tel. 07771/802-300, bis spätestens Samstag, 12 Uhr.

ab 17:00 Uhr

Tag der Musik in Wahlwies

Ein gemütlicher Sommerabend mit dem Jugendblasorchester Wahlwies, den Musikvereinen Bodman, Nenzingen und Leipferdingen (findet nur bei guter Witterung statt).

Veranstalter: Musikverein Wahlwies, Treffpunkt: Schulhof Wahlwies, Jahnstraße 12a

Sonntag, 19. Juli
18:00 - 19:00 Uhr

Oberstadtführung

Auf einem Rundgang durch Stockach wird die Geschichte der ehemals vorderösterreichischen bzw. badischen Amtsstadt kurzweilig dargelegt. Der mit kurzen Anekdoten gespickte Spaziergang führt durch die sogenannte Oberstadt, die von einer Stadtmauer umgeben war.

Treffpunkt: Kulturzentrum „Altes Forstamt“, Salmannsweilerstr. 1, Stockach, Kosten: 3 € (Kinder frei), Anmeldung: Tourist-Info Stockach, Tel. 07771/802-300

Montag, 20. Juli
14:00 - 15:00 Uhr

Hörspielkirche Sipplingen: „Neue Punkte für das Sams“

Manchmal ist Herr Taschenbier sich nicht sicher, ob es wirklich der beste Wunsch war, dass das Sams für immer bei ihm bleibt...- eine beliebte Geschichte von Paul Maar.

Veranstalter: Evangelische Kirchengemeinde Ludwigshafen, Treffpunkt: Hörspielkirche Sipplingen, Jakobuskirche, In der Breite, Sipplingen, Alter ab 6 Jahren, Eintritt frei - um Spenden wird gebeten. Informationen siehe www.hoerspielkirche-sipplingen.de

Dienstag, 21. Juli
14:00 Uhr

Nachmittagswanderung

Wanderung mit dem Schwarzwaldverein rund um Stockach.

Treffpunkt: Parkplatz hinter dem Amtsgericht Stockach, Tuttlinger Str. 8, Infos unter Tel. 07771/62446, Teilnahme kostenfrei

15:00 - 16:00 Uhr (siehe auch 12.08., 01.09.)

Führung: Gut in Form - Die Gipsmodel der Zizenhausener Terrakotten

Die von Anton Sohn (1769-1840) in Zizenhausen entworfenen Tonfiguren wurden von ihm und seinen Nachfahren mit Hilfe von Modellen (Prägeformen) über Jahrzehnte hinweg bis zum 1. Weltkrieg vervielfältigt und in alle Welt verkauft. Museumsleiterin Dr. Yvonne Istas wird in der Führung auf die Themenvielfalt der Model eingehen und einen Einblick in die Produktion der Figuren geben.

Veranstalter: Stadtmuseum, Treffpunkt: Kulturzentrum „Altes Forstamt“, Salmannsweilerstr. 1, Stockach, Kosten 4,50 € (Kinder frei), Anmeldung: Tourist-Info Stockach, Tel. 07771/802-300

Mittwoch, 22. Juli
ab 14:00 Uhr

Start des Sommerleseclubs

Lies in den Sommerferien mindestens drei Bücher deiner Wahl aus der Stadtbücherei Stockach und lass sie im Leselogbuch bestätigen. Bei erfolgreicher Teilnahme erhältst Du eine Urkunde und bist eingeladen zum Abschlussfest am Do., 17. September. Die ersten 10 Teilnehmer erhalten eine kleine Überraschung!

Veranstalter: Stadtbücherei, Treffpunkt: Kulturzentrum „Altes Forstamt“, Salmannsweilerstr. 1, Stockach, Alter: 1.- 5. Klasse, kostenfrei,

Anmeldung: während der Öffnungszeiten persönlich in der Stadtbücherei

Donnerstag, 23. Juli
19:00 - 20:30 Uhr

Unterstadtführung

Die historischen Wurzeln von Stockach befinden sich in der sogenannten Unterstadt. Auf einem Rundgang wird Heinz Martin auf die städtebauliche Entwicklung dieser Region eingehen. Einen enormen Aufschwung erfuhr die Unterstadt im 19. Jahrhundert, als auf dem Weg zum neu errichteten Bahnhof großbürgerliche Villen entstanden und Industrie angesiedelt wurde.

Treffpunkt: Kulturzentrum Altes Forstamt, Salmannsweilerstr. 1, Stockach, Kosten: 3 € (Kinder frei), Anmeldung: Tourist-Info Stockach, Tel. 07771/802-300

Samstag, 25. Juli

Richtige Fütterung und Pflege bei Kaninchen

Achtung: Terminverschiebung auf Samstag, 01.08.!

15:30 - 16:30 Uhr

Kinder - Mitmach - Konzert

Kindergeschichte über die Maus Frederick, die lieber Sonnenstrahlen, Farben und Wörter für die kalten Wintertage sammelt, als Nüsse, Weizen und Stroh...Durch die Geschichte begleitet euch Markus Löhr, Musiktherapeut und Zirkuspädagoge.

Veranstalter: Evangelische Kirchengemeinde Ludwigshafen, Treffpunkt: Hörspielkirche Sipplingen, Jakobuskirche, In der Breite, Sipplingen, Alter: ab 3 Jahren, Kosten: 3 €

20:00 Uhr

Camden Youth Orchestra & Camden Concert Band

Das Camdener Jugendorchester und die Camdener Konzertband sind auf Bodenseekonzertreise. Heute werden sie beim Abschlusskonzert unter der Leitung von Ian Brookman und Richard Martyn englische Musik und englische Volkslieder präsentieren. Die Orchestermitglieder sind musikalische Talente zwischen 12 und 18 Jahren und treten in London regelmäßig auf großen Bühnen auf.

Veranstalter: Kulturzentrum „Altes Forstamt“, Ort: Bürgerhaus Adler-Post, Hauptstr. 7, Stockach, Eintritt frei

SERVICE RUND UM DIE UHR

Online Anzeige buchen: www.primo-stockach.de

Buchen Sie mit dem Online-Kalkulator bequem Ihre Anzeige.



KULTUR IN STOCKACH

Kartenvorverkauf

- 18. Juli, 16:30 Uhr **Orgelführung in der Loreto-Kapelle**
mit kleinem Orgelkonzert, Tickets 2 €
- 19. Juli, 18 Uhr **Stadtführung durch die historische Oberstadt**
Tickets 3 €, Kinder frei
- 08. August **Konstanzer Seenachtfest**
Tickets (ab 12 J.) 16 €, Kinder (6-11 J.) 4 €
- 14. August, 13:15 Uhr **Stockacher Ausflugsfahrt zum Campus Galli**
Reisebegleitung, Busfahrt, Eintritt und Führung
Tickets 19,90 €
- Geschenktipp** **Eintrittskarten Insel Mainau**
Erwachsene 19 €
Familien-Tagesticket 39 €

Kulturzentrum „Altes Forstamt“
Salmannsweilerstraße 1 | 78333 Stockach | Tel. 07771/802-300
tourist-info@stockach.de | www.stockach.de

Kinder-Aktiv-Woche 2
Noch freie Plätze

In der zweiten Ferienwoche, vom 10. – 14. August veranstaltet die Stadtjugendpflege eine Kinder-Aktiv-Woche. Für dieses Angebot sind noch einige Plätze frei. Zielgruppe dieser Woche sind Kinder im Alter zwischen

6 und 10 Jahren. Nach einem gemeinsamen Frühstück wird jeden Tag ein interessantes Programm geboten. Von der Stadtrally bis zum Basteltag ist alles geboten. Natürlich darf auch ein interessanter Tagesausflug nicht fehlen. Der Tag beginnt um 8:00 Uhr und endet um 16:00 Uhr. Ein Mittagessen ist inbegriffen. Die Kosten betragen 90,- Euro.

Anmeldungen nimmt die Stadtjugendpflege unter stadtjugendpflege@stockach.de oder Tel. 07771/802-189 entgegen.

KULTUR IN STOCKACH

Stadtführung



So. 19. Juli 18-19 Uhr

Treffpunkt: Kulturzentrum „Altes Forstamt“
Bitte anmelden. Kosten: 3 €, Kinder frei

Mindestteilnehmerzahl: 5 Personen
Kulturzentrum „Altes Forstamt“
Tel. 07771/802-300 | tourist-info@stockach.de | www.stockach.de



Jahre

Evangelischer

Kindergarten

„Zum guten Hirten“



Samstag, 18.7.2015

17:00 Uhr **Festakt mit Empfang**

Ab 18:30 **Ü6 Party** mit Live-Musik der letzten 50 Jahre

Sonntag, 19.7. 2015

9:30 Uhr **Familiengottesdienst**

Anschl. **Spiel und Spaß**

mit nostalgischen Spielen

Essen, Trinken

Kaffee und Kuchen

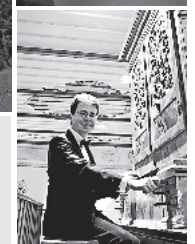


Alle Veranstaltungen finden im Kindergarten „Zum Guten Hirten“
Schützenweg 17 Stockach statt. Bei schlechtem Wetter im
Gemeindehaus, Tuttlingerstr.2

KULTUR IN STOCKACH

Orgelführung

Samstag, 18. Juli, 16:30 Uhr



mit kleinem Konzert
in der Loreto-Kapelle Stockach*
mit Kantor M° Zeno Bianchini

Eintritt: 2 €
mit BodenseeTeam Card 1 €

*Loreto-Kapelle
Ludwigshafener Str. 44

Anmeldung bis spätestens Samstag 12 Uhr:

Kulturzentrum „Altes Forstamt“
Tel. 07771/802-300 | tourist-info@stockach.de | www.stockach.de

LifeWell-Akademie Gesundheit bewahren

Udo Keller, Lifewell-Coach und Umdenk-Trainer, wird am **Donnerstag, 16. Juli, 19 Uhr**, in der Buchhandlung „Bücher am Markt“ „wertvolle Anregungen, die Ihnen helfen, Ihre Gesundheit zu bewahren“ geben. Anmeldung erbeten bei „Bücher am Markt“, Hauptstraße 32 in Stockach, Tel.: 07771 916192 oder unter info@lifewell.de

Krankheit Depression Vortrag

Die Krankheit Depression wird in diesem Vortrag aus ganzheitlicher Sicht betrachtet. Warum steigt die Anzahl depressiver Menschen stetig an?

Welche Ursachen und Hintergründe stehen hinter dieser Erkrankung?

Es werden alternative Behandlungsmöglichkeiten vorgestellt und erläutert, die den Weg aus der Depression unterstützen.

Der Vortrag findet am **Dienstag, den 21.7.** um 19 Uhr in der Praxis für Körper-&Energiearbeit in der Kolpingstr.22 in Stockach statt. Eine Voranmeldung unter Tel. 07771-5708 ist erforderlich.

IG Hegauwind - Besichtigung Windkraftanlagen

Die IG Hegauwind bietet am **Samstag, 25. Juli 2015** die Besichtigung von modernen

Windkraftanlagen der heutigen Bauart und Größe an. Die Fahrt geht zu drei Anlagen mit Nabenhöhen zwischen 100 und 125 Metern und Rotordurchmessern von 70 bis 90 Metern in der Nähe von St. Georgen. Eine davon steht an einem sogenannten Wald-Standort, wie er auch im Hegau an vielen Stellen in Frage kommen könnte.

Mit eigenen Augen und Ohren können die Anlagen erlebt werden.

Abfahrt um 14 Uhr an der Volksbank Wahlwies.

Die Fahrt ist kostenlos, erfolgt mit einem modernen Reisebus mit 50 Plätzen und dauert gut 3 Stunden, Rückkehr also zwischen 17 und 18 Uhr

Anmeldung (wegen Busgröße) bitte unter 07731 8274-0

Jugendpflege und TG Stockach

1. Kinder- und Jugendaktionstag

Am **Samstag, 25. Juli 2015** laden die Stadtjugendpflege und die TG Stockach zum ersten Kinder- und Jugendaktionstag von 14:00 - 17:00 Uhr auf dem TG-Gelände am Osterholz ein.

- Kletterwand
 - Wasserspiele
 - Gaudi Olympiade
 - Sportspiele
- und natürlich jede Menge Spaß

Selbstverständlich sind auch Eltern herzlich zum Kommen und Mitmachen eingeladen! Kontakt und Infos: Stadtjugendpflege Stockach
f.dei@stockach.de Tel. 07771 802-189

Erlenhof Open Air Der Bauernhof rockt

Am 25. Juli 2015 wird der Bauernhof des Pestalozzi Kinder- und Jugenddorfes in Wahlwies wieder zur Musikbühne. Der Veranstalter Kunstkraftwerk, eine Agentur für soziale Künstler, konnte in diesem Jahr gleich vier nationale und internationale Bands für dieses besondere Konzert gewinnen:

- Andy Duroe, britischer Folkmusiker und Singer-Songwriter
- WillBill, amerikanischer Folkmusiker mit Band
- Los Gringos Del Sol (featuring Esha Ness), Folk- und Singer-Songwriter Musik unplugged
- Die Eier des Columbus, Wahlwieser Mundart Funkrock

Als „special guests“ treten außerdem die „Pestalozzi refugees“ auf. Die unbegleiteten minderjährigen Flüchtlinge aus dem Pestalozzi Kinderdorf haben im Juni an einem Musikworkshop mit der Band „THE DURGAS“ teilgenommen. Die dort entstandenen Lieder und Raptexte werden im Rahmen des Erlenhof Open Air präsentiert.

 **STADTMUSEUM
STOCKACH**

Ausstellung Gut in Form



Musterfiguren, Gipsmodel und Herstellung der Zizenhausener Terrakotten

Führung am 21. Juli

15-16 Uhr, Eintritt + Führung 4,50 €

Kulturzentrum „Altes Forstamt“
Tel. 07771/802-303 | stadtmuseum@stockach.de | www.stockach.de

Großes Wahlwieser Reitturnier

25. und 26. Juli auf dem Reitplatz hinter der Roßberghalle in Wahlwies



Samstag, 25. Juli: ab 8.00 Uhr
Springprüfungen der Klassen E, A und L,
ein Reiterwettbewerb für Groß und Klein und
ein Führzügelwettbewerb für die Kleinsten (Anfänger)

Sonntag, 26. Juli: ab 8.00 Uhr
Springprüfungen der Klassen E, A
Höhepunkt des Tages:
Springen der Klasse L mit anschließendem Stechen

An beiden Tagen ist für das leibliche Wohl bestens gesorgt.
Wir freuen uns auf Ihr Kommen.
Ihr RCW-Team

Los geht's um 19.00 Uhr (Einlass ab 18.00 Uhr). Erwachsene bezahlen sieben Euro, für Kinder und Jugendliche bis 18 Jahre ist der Eintritt frei. Bei schlechtem Wetter ist für eine überdachte Alternative gesorgt. Präsentiert wird das Konzert von der Firma Apartar aus Radolfzell.

Weitere Informationen und Anfahrt: www.erlenhof-openair.de

UmweltZentrum Stockach Nacht der Fledermäuse

Sie fliegen mit den Händen, sehen mit den Ohren und erwachen mit dem Einbruch der Nacht: Kaum eine Tiergruppe fasziniert uns Menschen so wie die im Dunkeln jagenden Fledermäuse. Das UmweltZentrum Stockach bietet Einblicke in das geheime Leben der fliegenden Säugetiere. Die kleinen Kobolde können im Stadtgarten Stockach aus aller nächster Nähe beobachtet und belauscht werden. Anhand interessanter Anschauungsobjekte gibt es zunächst einiges über die Jäger der Nacht zu erfahren. Und mit etwas Glück können Fledermäuse, die gerade von Menschenhand versorgt werden müssen, aus aller nächster Nähe betrachtet werden. Mit dem Einsetzen der Dämmerung kriechen dann die heimlichen aber nicht unheimlichen Tiere aus ihren Verstecken. Am Abendhimmel können die Flattertiere bei ihrer nächtlichen Jagd beobachtet und ihre Ultraschallrufe mithilfe eines Detektors für die menschlichen Ohren hörbar gemacht werden.

Termin: **Mittwoch, der 29. Juli 2015**

Treffpunkt: Altes Rondell im Stadtgarten
Zeit: 20.30 Uhr

Kosten: Erwachsene 4 €, Kinder kostenfrei

Leitung: Alexandra Sproll

Veranstalter: UmweltZentrum Stockach

Anmeldung und weitere Informationen erhalten Sie beim UmweltZentrum Stockach unter 07771/4999 oder info@uz-stockach.de.

Kurse



vhs – stockach

Hauptstraße 1
Tel.: 07771 / 9 38 10

Mail: stockach@vhs-konstanz-singen.de

Mo – Fr 09.00 bis 12.30 Uhr

Mo, Di 14.00 bis 16.00 Uhr

Do 14.00 bis 16.00 Uhr

Ermäßigung für Arbeitslose und Sozialpassinhaber

Für Arbeitslose und Leistungsbezieher gibt für fast alle Kurse 20% Ermäßigung auf Kurs- und Seminargebühren der Volkshochschule. Sozialpassinhaber können sich über 50% Ermäßigung freuen.

Freitag, 31.07.2015, 17.00 Uhr und

Samstag, 01.08.2015, 9.00 Uhr

Babysitterkurs für Teens ab 12 Jahren.

Rathaus Hoppetenzell, Bürgersaal

Mit Babysitting kann man sich ein wenig Geld dazu verdienen und anderen helfen. Ein verantwortungsvoller Job! Damit du

beim Kinderhüten weißt, was du tun musst, besprechen wir alle wichtigen Themen, begonnen bei Pflege, kindlichen Entwicklungsstufen, den Umgang mit dem Baby, über rechtliche Fragen bis hin zur Unfallverhütung. Zum Abschluss erhältst du den „Babysitter-Pass“ als Nachweis für die erfolgreiche Teilnahme.

Bitte mitbringen: Vesper; Getränk

Hallenbad Stockach

Neue Aqua-Kurse

Ab 15. Juli können sich Aqua-Fitness Begeisterte wieder für die neuen Aqua-Kurse ab September 2015 anmelden.

Bitte melden Sie sich online ab dem 15. Juli unter www.stadtwerke-stockach.de (Rubrik Aqua-Akademie) an, telefonisch unter 07771/915-0 oder direkt im Kundenservice der Stadtwerke Stockach, Ablaßwiesen 8, 78333 Stockach.

Kraulkurs für Anfänger

NEU im Programm: Kraulkurs für Anfänger/Auffrischung ab 16 Jahren sowie ein Anfängerschwimmkurs für Erwachsene (Aqua-Start).

Johanniter-Unfall-Hilfe

Erste Hilfe Kurs KOMPAKT

Für den Führerschein für Fahrschulklassen A,B,M,L,T,C,CE,D. Dieser Erste-Hilfe-Kurs mit 9 Unterrichtseinheiten gilt für alle Führerscheine (nicht nur für PKW), für den Segelschein und für Übungsleiter.

Samstag, 18. Juli 2015 von 9.00 – 16.30 Uhr
Fahrschule Schaffart Hauptstr. 37

78333 Stockach

Anmeldung nicht erforderlich.

Weitere Informationen bei:

Johanniter-Unfall-Hilfe e.V., Zelglestraße 6,
78224 Singen.

Tel. 07731-99830.

Spiel-Tanz-Theater Schule

Kennenlerntermine im Neuen Schulhaus,
Hauptstr. 37, 78357 Mühlingen:

Spiel-Tanz-Theater

- für Kinder ab 5 und 6 Jahre

Donnerstag 23. Juli 2015, 16:15 Uhr bis 17:15 Uhr,

- für Kinder ab 7 Jahre

Freitag 24. Juli 2015, 14:30 Uhr bis 16:00 Uhr,

Neuer Tanz für Mädchen

ab 12 Jahre.

Freitag 24. Juli 2015, 16:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Diese Unterrichtseinheit beinhaltet cats Yoga,

Ausdruckstanz, Tanztheater, Tanzimprovisation, Malerei.

Kreativer Kindertanz

für Kinder ab 3 und 4 Jahre

Montag 27. Juli 2015, 15:00 Uhr bis 16:00 Uhr,

Leitung: BinahMO

Anmeldung: Tel 0 77 71 – 91 90 718, binahmo@web.de

Informationen: www.binahmo.de

www.mausini.com/tanz-theater-schule



Veranstaltungen in der Nachbarschaft

Hotterlocher Hof

Fröhlicher Sommerabend

Wir laden Sie am Samstag, 18. Juli 2015 um 20 Uhr herzlich zu einem fröhlichen Sommerabend mit toller Musik auf den Hotterlocher Hof ein. Es singt Maria Jacobi. Passend zur Veranstaltung werden wir Sie mit kleinen Mahlzeiten vor und nach der Veranstaltung verwöhnen!! Preis: auf Spendenbasis



Maria Jacobi schreibt eigene Lieder und Texte seit sie 12 ist. Als Singer-Songwriterin sammelte sie Erfahrungen in Amsterdam, Berlin und Hamburg und brachte im Som-

mer 2014 ihre zweite CD „Immer Unterwegs“ heraus. Ihre Lieder sprechen direkt aus dem Herzen, begleitet von Gitarrenmusik und Geschichten, die das Leben schreibt.

Dorfgemeinschaftshaus Orsingen

Die „Dramatischen Vier“

Der Kirchenchor Orsingen präsentiert am **Freitag, 17.07.2015** um 20.00 Uhr (Einlass: 19.00 Uhr) die nicht alltägliche A-cappella-Formation „Dramatische Vier“ aus Singen.

Ihr neues Programm ist das Resultat aus 20 Jahren Bühnenspaß und der naturgetreuen Darstellung des täglichen Wahnsinns. Die „Dramatischen Vier“ haben die großen Antworten auf die kleinen Probleme unserer Zeit gefunden.

Sie werden dabei alles erfahren über Spiegeleier, Apps und Beziehungskisten.

Die Karten kosten im Vorverkauf 6.00 Euro (im DAHEIM, Orsingen oder bei der Bäckerei Muthmann, Nenzingen) und an der Abendkasse 8.00 Euro.

RMSV Nenzingen 42. Volksradfahren

Am **19.07.15** findet das 42. Volksradfahren des RMSV Nenzingen statt. Von 09 - 13 Uhr kann von der Radlerhalle aus (Weinbergweg) auf die beiden Strecken gestartet werden. Die kleine Strecke mit ca. 16 km geht von der Radlerhalle ab über: Orsingen – Wahlwies – Mooshof – Espasingen – Am Maisenbühl – Stockach bis zurück nach Nenzingen.

Die große Strecke mit ca. 31 km startet ebenfalls an der Radlerhalle und geht über: Orsingen – Eigeltingen – Langenstein – Wiechs – Schoren – Orsingen – Wahlwies – Mooshof – Espasingen – Am Maisenbühl – Stockach zurück nach Nenzingen.

Die Siegerehrung der größten einheimischen und auswärtigen Gruppe sowie den jüngsten und ältesten TeilnehmerInnen wird gegen 15 Uhr stattfinden.

Für die Kinder gibt es auch in diesem Jahr eine Bildersuchfahrt!

Für das leibliche Wohl ist an der Radlerhalle wie auch am Kontrollposten bestens gesorgt.

Der RMSV freut sich auf Ihr Kommen!

RV Spießhof Herdwangen-Oberndorf Reitturnier

Der Reitverein Spießhof in Herdwangen-Oberndorf veranstaltet am 18. und 19. Juli 2015 ein Reitturnier mit Voltigiertag am Sonntag, 19.07.2015.

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Sportwoche 2015 SVG Rentnertreff

Der SV Gallmannsweil veranstaltet erstmals, innerhalb seiner Sportwoche, am Donnerstag, den 23.07.2015 ab 15.00 Uhr im Clubhaus, einen Rentnertreff.

Zu Kaffee und Kuchen, Bier und Brezel und und.... sind alle Seniorinnen und Senioren der Gemeinde und Umland recht herzlich willkommen.

Es freut sich auf zahlreiches Erscheinen der SV Gallmannsweil

Touristik Förderverein Ludwigshafen Grillabende

Wann*: Di. 28.07.15 / 11.08.15 / 25.08.15
ab 18 Uhr mit Livemusik

Wo: Uferanlagen am Zollhaus

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

*Grillabend nur bei guter Witterung

TSV Bodman Strandfest

Bereits zum 8. Mal heißt es in Bodman „es wird gepumpt“. Diese Mal allerdings schon am **Freitag, den 17.07.2015**. Der TSV Bodman eröffnet das Fest um 18 Uhr mit den traditionellen Strandfestspeisen wie Steak, Wurst und Pommes, sowie Salat mit Zanderknusperle und Paella. Genießen Sie mit uns einen hoffentlich lauen Sommerabend direkt in den Uferanlagen von Bodman. Der Eintritt ist frei!!!

Der TSV Bodman hat zum Strandfest am **Samstag, 18.07.2015** von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr ein Kinderprogramm organisiert:

- gestartet wird mit den Tänzen von one-2step, unseren Turnkindern und den Dance Kids
 - Kinderschminken
 - Kinderolympiade
 - Stelzenlaufen
 - Riesenseifenblasen
 - Schubkarrenhindernislauf und, und, und
 - Kaffee und hausgemachter Kuchen
- Gegen 18 Uhr endet dann das diesjährige Strandfest des TSV Bodman.

Vereinsmitteilungen

Jugendfeuerwehr Stockach Probentermine

Gruppe I (10 – 13 Jahre):

Freitag, 24. Juli, 18.00 bis 20.00 Uhr

Gruppe II (14 – 18 Jahre):

Freitag, 17. Juli, 18.30 bis 20.30 Uhr.

Die Proben finden im Feuerwehr-Gerätehaus statt.

Eintracht-Chor Stockach Probentermine

nächste Proben am Do. den 16. Juli und Do.

23. Juli jeweils 20 Uhr

Aula Realschule Stockach

Schwarzwaldverein

• Dienstagswanderung

Am **Dienstag, 21. Juli** treffen wir uns um 14 Uhr auf dem Parkplatz hinter dem Amtsgericht Stockach. In Fahrgemeinschaften fahren wir nach Espasingen zum Parkplatz hinter dem „Werner und Erika Messmer Haus“. Vorbei an „Adlerwirts Birnbaum“ wandern wir zum neuen „Nikolausbrunnen“ den unser Mitglied Eckart Martin geschaffen hat. Über den Aussichtspunkt „Spittelberg“ wandern wir zum Römerbrunnen und anschließend zurück nach Espasingen.

Dort wollen wir gemeinsam einkehren.

Wanderzeit 2-3 Stunden, Höhenmeter 150 m. Bitte festes Schuhwerk tragen, keine Sandalen!

Gäste sind wie immer willkommen!

Auf rege Beteiligung freut sich Wanderführer

Jörg Pompeuse, Tel.: 07771 62446

• Bergtour

Der Schwarzwaldverein Stockach unternimmt am **Sonntag, 19. Juli** eine Wanderung am Walmatingerhorn.

Ausgangspunkt der Wanderung ist in Mittelberg (Klein Walsertal) Talstation Walmatingerhorn. Die Gratwanderung zur Ochsenhoferscharte erfordert gute Kondition und Trittsicherheit. Die Gehzeit beträgt etwa 5 – 5 1/2 Stunden.

Abfahrt zur Tour, in Fahrgemeinschaften, Sonntag den 19. Juli um 6.30 Uhr am Dillplatz.

Schwierigkeitsgrad: - schwer
Höhenunterschied: +200 / - 900 hm

Weg: Alpinweg

Fahrtkostenbeitrag: 23,00 Euro

Bergbahn: 19,00 Euro

Tourenführer Gabi Klein 07771/2323

Marketenderinnen Stockach Offenes Treffen

Aus unserem Stammtischtermin am Fr. 17.07. gestalten wir ein „offenes Treffen“.

Hoffe es kommen viele von Euch auf dem Gustav-Hammer-Platz zum Stockacher Sommerabend.

Auf ein paar schöne gemeinsame Stunden VOR den Verpflegungsständen.

LG Sabine

Kolpingsfamilie Stockach Jahresausflug

Am **Samstag, den 25.07.2015** unternimmt die Kolpingsfamilie ihren diesjährigen Jahresausflug nach Hornberg. Dort soll die Firma Duravit besichtigt werden. Anschließend ist eine Wanderung auf dem „Hornberger-Schiessen-Weg“ geplant (Dauer ca. 2 Stunden). Es ist ein Höhenunterschied 106 Meter zu bewältigen. Rucksackverpflegung während des Tages. Natürlich kann auch eingekauft werden.

Es sind eine weitere Station und ein gemütlicher Abschluss am Abend geplant.

Zu dieser Veranstaltung sind Gäste herzlich willkommen.

Treffpunkt: 09:00 Uhr Bahnhof Stockach, Abfahrt: Seehas 09:16 Uhr

Kosten: Anteilige Kosten am Wochenendticket der Bahn

Anmeldungen bis 18.07.2015 an Michael Müller, Tel. 07771-914719

Soziales

Selbsthilfegruppen

• **Netzwerk Selbsthilfe**

Eine umfassende Aufstellung der Selbsthilfegruppen im Landkreis Konstanz findet sich auf der Internetseite www.selbsthilfe-kommit.de

• **Papillon**

Die Selbsthilfegruppe für sexuell missbrauchte Frauen trifft sich am Donnerstag, 16. Juli um 20 Uhr zum Erfahrungs- und Gedankenaustausch im DRK-Heim Stockach (beim Stadtgarten).
Nur Mut, meldet Euch!
Bea und Uschi, Tel: 07771 / 9 35 78 01

Der BLHV informiert!
Sprechtag

Sprechtag für alle Belange unserer Verbandmitglieder sowie für Versicherte der landw. Sozialversicherung Baden-Württemberg ist am Mittwoch, 22. Juli von 8.30 bis 11.30 Uhr und von 13.30 bis 15.00 Uhr in der Bezirksgeschäftsstelle, Seerheinstraße 10, Stockach

Sport - Vereine

Skizunft Stockach

Wasserpark Pfullendorf

Am **Samstag, 18.07.2015**, um 08.00 Uhr, haben wir die Bahn im Wasserskipark Pfullendorf exklusiv 2 Stunden für uns gemietet. Ihr habt die Wahl zwischen Wakeboard, Wasserski oder auch Kneebboard fahren. Treffpunkt (Bannholzer Weg 18, 88630 Pfullendorf) ist spätestens um 07.30 Uhr, damit ihr noch mit dem Material ausgerüstet werden könnt (Schwimmweste, Wakeboard etc.).

Wer einen Shorty hat, bitte mitbringen. Ebenfalls Badeschlappen, damit der Rückweg am Ufer nicht zu lange dauert. Die Einweisung erfolgt durch unseren Pro-Rider Josef Kümmel.

Im Anschluss können wir direkt am Park frühstücken.

Kosten pro Teilnehmer: 20 € (Bahnmiete und Materialleihe).

Eine verbindliche Online-Anmeldung ist erforderlich unter www.skizunft-stockach.de

Karatedojos Stockach Beim 8. Konstanz Cup

Fünf junge Karatekas des Karatedojos Stockach e. V. haben beim 8. Konstanz Cup, einem der größten Karatewettkämpfe im Bodenseeraum, voll überzeugt.

Vanessa Heim und Mika Kempter wurden in ihrer Altersklasse in der Disziplin Kata jeweils dritter. Jana Kempter konnte einen zweiten Platz erkämpfen und Samuel Gaviria wurde dritter im Kumite am Ball.

Simon Gassner erhielt für seine erfolgreiche Teilnahme im Parcour eine Medaille.



Das Bild zeigt die glücklichen Teilnehmer mit Dojoleiter Dietmar Ehrlich und Jugendwart Gernot Gassner.

Aus den Stadtteilen

ESPASINGEN

Ortsvorsteher: Andreas Bernhart
Tel./Fax dienst. 2905 / Tel. privat 2919
E-Mail: andi.bernhart@web.de
Sprechzeiten: Dienstag 19 Uhr bis 20 Uhr sowie nach Vereinbarung

SV Espasingen

• **Arbeitseinsatz**

Am Donnerstag, 16.07.2015 findet um 18.00 Uhr der nächste Arbeitseinsatz statt wo unter anderem das Zelt für das Grümpelturnier gestellt wird. Um zahlreiche Helfer wird gebeten.

• **Grümpelturnier**

Vom Samstag, 18.07.2015 bis einschließlich Montag, 20.07.2015 findet das traditionelle Grümpelturnier des SV Espasingen auf dem Sportplatz in Espasingen statt. Los geht es am Samstag um 16.00 Uhr mit Jugendspielen und einem AH-Freundschaftsspiel gegen die AH aus Grunbach. Am Sonntag um 11.00 Uhr spielt unsere erste aktive Mannschaft ein Freundschaftsspiel gegen SG Durchhausen bevor die Turnierspiele vom Dorfgrümpelturnier stattfinden. Am Montag ist ab 18.00 Uhr ein Feierabendhock unter musikalischer Unterhaltung der „Brass Band“ aus Ludwigshafen. Für das leibliche Wohl ist an allen Tagen bestens gesorgt.

Die Vorstandschaft

HINDELWANGEN

Ortsvorsteher: Wolf-Dieter Karle, Tel. 4422
Sprechzeiten: Montag von 19 - 20 Uhr sowie nach entsprechender Vereinbarung

HSV Hindelwangen Spiel ohne Grenzen

Am **Sonntag, den 19. Juli 2015** um 10.30 Uhr veranstaltet der HSV Hindelwangen e.V. wieder sein traditionelles "Spiel ohne Grenzen".

Wir laden alle Mitspieler und Einwohner recht herzlich zu diesem Familienfest ein; bei lustigen, spannenden und schönen Spielen einen netten Tag zu verbringen.

Falls sich eine Gruppe noch nicht angemeldet hat, bitte dringend erledigen: Tel. 07771 / 920 796 Krenz/Elsner

Für das leibliche Wohl ist bei Mittagessen, Kaffee und Kuchen, allen Getränken bestens gesorgt.

Auf einen gelungenen Spieltag freut sich der HSV

Thomas Kummnik, 1. Vorsitzender

Holzhauser Hindelwangen Sitzung

Am Donnerstag, den 16.07.15 treffen wir uns um 20.00 Uhr im Clubhaus in Hindelwangen zu einer Sitzung. Hierzu sind alle Holzhauser recht herzlich eingeladen.

Bunter Abend Treff

Die nächste Besprechung für den Bunten Abend 2016 findet am Donnerstag, den 23.07.2015, um 20.00 Uhr im Adler in Hindelwangen statt.

HOPPETENZELL

Ortsvorsteher Paul Engst, Tel. 07775 417
Sprechzeiten: Montag von 19.00 - 21.00 Uhr Herrengasse 2, sowie nach entsprechender Vereinbarung.
Ortschaftsverwaltung Öffnungszeiten:
Donnerstag 08.30 - 11.30 Uhr

Sprechstunden des Ortsvorstehers Entfallen

Am Montag, 20.7.15 entfallen die Sprechstunden des Ortsvorstehers wegen Urlaubs!

Geburtstage

Frau Eveline Reiter,
Johanniterstr. 7,
wurde am 15. Juli
66 Jahre alt,

Frau Hermine Lipiec,
Alois-Sartory-Str. 4,
wird am 20. Juli
78 Jahre alt.

Herzlichen Glückwunsch!



HSV Hindelwangen Spiel ohne Grenzen

Am Sonntag, den 19. Juli 2015 um 10.30 Uhr veranstaltet der HSV Hindelwangen e.V. wieder sein traditionelles "Spiel ohne Grenzen". Wir laden alle Mitspieler und Einwohner recht herzlich zu diesem Familienfest ein; bei lustigen, spannenden und schönen Spielen einen netten Tag zu verbringen. Falls sich eine Gruppe noch nicht angemeldet hat, bitte dringend erledigen: Tel. 07771 / 920 796 Krenz/Elsner
Für das leibliche Wohl ist bei Mittagessen, Kaffee und Kuchen, allen Getränken bestens gesorgt.
Auf einen gelungenen Spieltag freut sich der HSV
Thomas Kummnik, 1. Vorsitzender

Für Teens ab 12 Jahren Babysitterkurs

Mit Babysitting kann man sich ein wenig Geld dazu verdienen und anderen helfen. Ein verantwortungsvoller Job! Damit Du beim Kinderhüten weißt, was du tun musst, besprechen wir alle wichtigen Themen, begonnen bei Pflege, kindlichen Entwicklungsstufen, den Umgang mit dem Baby, über rechtliche Fragen bis hin zur Unfallverhütung.
Zum Abschluss erhältst du den „Babysitter-Pass“ als Nachweis für die erfolgreiche Teilnahme.
Bitte mitbringen: Vesper; Getränk
Stefanie Anheier
Fr, 31.07.15, 17.00-19.30 Uhr
Sa, 01.08.15, 09.00-14.30 Uhr
Rathaus, Bürgersaal • 48,00 €
Anmeldeschluss: 24.07.15

MAHLSPÜREN

Ortsvorsteherin: Heidi Gitschier, Tel. 2437
ovmih@stockach.de

Sprechzeiten:
Freitag, 19.00 Uhr bis 20.00 Uhr
sowie nach Vereinbarung

Männergesangverein Grillfest

Zum alljährlichen Grillfest im Hof der Zimmerei Kempter lädt der Männergesangverein Mahlspüren i.Hg. auch in diesem Jahr die ganze Bevölkerung wieder recht herzlich ein.
Wir haben für Sie Schweinenackensteaks mit vielen köstlichen Salaten, Bratwurst, Curry-Wurst, Fassbier, Paulaner- Weizenbier vom Fass, verschiedene Weine sowie alkoholfreie Getränke.
Es findet statt bei jedem Wetter am Samstag, den 18.07.2015 ab 19.00 Uhr.
Mitzubringen sind großer Hunger, Durst und gute Laune.
Auf Ihr Kommen freut sich
Der Männergesangverein

MAHLSPÜREN I.T. SEELFINGEN

Ortsvorsteher Herbert Rebstein
Tel. 2085 bzw. 1722 (privat)
Pfullendorferstraße 9

Sprechzeiten:
Dienstag von 18.00 - 19.30 Uhr
sowie nach entsprechender Vereinbarung

Schützenhaus Seelfingen Geschlossen

Das Schützenhaus ist vom 3. bis 26. August geschlossen.

RAITHASLACH

Ortsvorsteher:
Klaus Kabisreiter, Tel. 2471
Sprechzeiten:
Montag von 19.00 bis 20.00 Uhr
sowie nach Vereinbarung

MV Raithaslach-Münchhof Lust zu musizieren?

Hast du Lust, ein Blas- oder Schlaginstrument zu spielen?
Dann bist du bei uns genau richtig, denn nach den Sommerferien beginnen wir wieder mit der Ausbildung. Das Erlernen eines Instruments ist vom Alter unabhängig, daher können Erwachsene wie Kinder eine musikalische Ausbildung beginnen. Wir vom Musikverein Raithaslach-Münchhof freuen uns über jeden, der Lust und Spaß am Musizieren hat.
Haben wir dein Interesse geweckt, dann melde dich für weitere Informationen bei Sabrina Borst, 0176/61885905

WAHLWIES

Ortsvorsteher Udo Pelkner
Tel. Rathaus Wahlwies, 802-590, Fax 4074
U. Pelkner@stockach.de

Sprechzeiten:
Montag: 15.00 - 17.00 Uhr
Dienstag bis Donnerstag 09.00 - 12.00 Uhr
sowie nach entsprechender Vereinbarung

Öffnungszeiten der Ortschaftsverwaltung:
Montag 13.00 bis 17.00 Uhr
Dienstag bis Freitag 08.00 bis 12.00 Uhr
Tel. 802-590
OVWahlwies@Stockach.de

Ortschaftsrat Wahlwies Öffentliche Sitzung

Eine öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates findet am Dienstag, 21.07.2015, um 20:00 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses Wahlwies statt.

Tagesordnung
TOP 1 - Protokoll vom 16.06.2015

TOP 2 - Einwohnerfragestunde
TOP 3 - Stadtwerke Stockach informieren.
Themen: Gas, Wasser, Breitband.
TOP 4 - Mitteilungen
TOP 5 - Bauvorhaben
TOP 6 - Sonstiges
TOP 7 - Termine
Die Bevölkerung ist zur Sitzung herzlich eingeladen.
Im Anschluss findet eine nichtöffentliche Sitzung statt.
Udo Pelkner
Ortsvorsteher

Wahlwieser Vereine Sommerfest

Die Wahlwieser Vereine, Musikverein, Handharmonika - Orchester, Jugend Feuerwehr, Thailändischer Kulturverein und FC Wahlwies veranstalten am **Samstag, den 18. Juli 2015** ab 17 Uhr ein Sommerfest auf dem Schulhof der Grundschule in Wahlwies. Musikalisch umrahmt wird der Abend von den Musikvereine aus Nenzingen, Bodman und Leipferdingen.
Das Tanzstudio Pepper u. Mint aus Wahlwies wird den Abend mit Bauchtanz und Zumba Aufführungen ab runden.
Für das Leibliche Wohl ist bestens gesorgt.
Der Eintritt ist frei

TV Wahlwies

• Frauen-Fitness-Gruppe

Am 16. Juli treffen wir uns bereits um 18.15 Uhr an der Roßberghalle, um nach Konstanz zu fahren. Dort werden wir an einer Nachwächterführung teilnehmen. Wer sich noch nicht angemeldet hat, kann das noch tun unter 921020 (Claudia Ladwig).
Zum letzten Mal vor den Sommerferien treffen wir uns am 23. Juli um 19 Uhr an der Halle. Bei gutem Wetter fahren wir mit dem Fahrrad nach Bodman, bei schlechtem sporteln wir in der Halle und bestellen dann Pizza. Nach den Ferien geht es am 17. September wieder los. Neuzugänge sind herzlich willkommen!

• Zumbakurs

Der Turnverein Wahlwies möchte sein Angebot erweitern. Am Mittwoch, 22. Juli, findet um 19 Uhr ein Zumba-Probetraining auf der Bühne der Roßberghalle statt. Dazu lädt der Verein alle interessierten Männer und Frauen zwischen 16 und 60 Jahren ein. Bei Zumba geht es in erster Linie um Spaß an der Bewegung. Zu lateinamerikanischen Rhythmen werden leicht erlernbare Schrittkombinationen getanzt. Samba, Salsa, Meringue und Cha-Cha vermitteln pure Lebensfreude. Wenn genug Interesse besteht, startet der Zumbakurs nach den Sommerferien. Weitere Auskünfte erhalten Sie bei Claudia Ladwig, Telefon 921020.

FC Wahlwies

• Trainingsauftakt

Der Trainingsauftakt für die Saison 2015/16 ist am Donnerstag, 16.07. 15, um 19.30 Uhr auf dem Sportplatz Wahlwies. Alle Mitglieder der Vorstandschaft sowie der neue Trainer Serdar Yalcinkaya freuen sich über ein möglichst komplettes Team.

• Elferturnier

Am Freitag, 17.07.15, beginnt um 18 Uhr das Elferturnier auf dem Sportplatz. Die Teilnehmer und alle Helfer des Vereins freuen sich über viele Zuschauer, die die Torschützen anfeuern.

DRK Stahringen- Wahlwies Senioren Ausflug

Der diesjährige Senioren Ausflug des DRK Stahringen-Wahlwies findet am 19. September 2015 statt. Einladung und genauere Info folgen zum späteren Zeitpunkt Ihre DRK-Bereitschaft

WINTERSPÜREN

Ortsvorsteher Olaf Patzke, Tel. 2593
Öffnungszeiten: Dienstag von 19 - 20 Uhr
und am Donnerstag von 20.15 - 21.00 Uhr

Musikverein Winterspüren

• Proben und Termine

DO 23.07. Notensortier-Aktion: bitte alle Noten mitbringen

FR 24.07. Abschlussprobe Sommer 2015

SO 02.08. 11:30 Uhr Bachfest Schabenhäusen

- Sommerpause -

SA 29.08. Teilnahme am Tag der Blasmusik im Europapark. Abfahrt mit dem Bus ist um 06:30 Uhr an der Lichtberghalle.

• Musikalische Früherziehung

MI 22.07. 17:30 Uhr Rhythmikstunde

Am Mittwoch 29.07. findet ein gemeinsamer Ausflug von Rhythmik- und Blockflötengruppe statt. Treffpunkt ist um 17:00 Uhr an der Lichtberghalle.

• Jungmusikanten gesucht

Nach den Sommerferien beginnt beim Musikverein Winterspüren wieder eine neue Ausbildungsrunde. Angeboten wird:

- Musikalische Früherziehung

In der Musikalischen Früherziehung wird auf spielerische Art und Weise versucht den Kindern mit verschiedenen Rhythmusinstrumenten ein Rhythmusgefühl zu vermitteln. Auch werden erste Noten kennen gelernt. Mindestalter: 5 Jahre

- Blockflötengruppe

Für Kinder ab der 1. Klasse.

Kursdauer 1 Schuljahr.

- Instrumentalausbildung

Mindestalter: 8 Jahre

mögliche Instrumente: Tenorhorn/Bariton, Posaune, Bass, Waldhorn/Horn, Klarinette,

Oboe, Querflöte, Saxophon, Trompete, Flügelhorn, Schlagzeug/Percussion.

Gerne kann auch ein Termin vereinbart werden, bei dem verschiedene Instrumente ausprobiert werden können.

Bei Interesse und für weitere Informationen bitte melden bei Jugendleiter Mathias Keller-Fröhlich (Tel. 07557 / 7 499 255, E-Mail: Jugendleiter@MV-Winterspüren.de) oder bei jedem aktiven Musikant. Weitere Infos auch auf www.mv-winterspüren.de

WiSeLi

• Vororchester WiSeLi

FR 17.07. 17:30 Uhr letzte Vororchester-Probe vor den Sommerferien

• Jugendkapelle WiSeLi

- Sommerpause -

Bilder von den letzten WiSeLi-Auftritten findet Ihr auf www.mv-winterspüren.de

SG Winterspüren/Zoznegg Vorbereitungsspiele

Die Aktiven sind bereits wieder in die Vorbereitung auf die Saison 15/16 eingestiegen und Trainer Heiko Kempfer testete bereits am Sonntag mit den Neuzugängen gegen Sipplingen. Das ansehnliche Spiel konnte unsere SG, trotz Rückstand, verdient mit 3:1 für sich entscheiden.

Weitere Vorbereitungsspiele sind terminiert: So 19.07. 17:00 Uhr SGWZ – Türkischer SV Singen in Winterspüren

Mo 20.07. 18:30 Uhr SGWZ – SV Messkirch (Sportwoche) in Gallmannsweil

Mi 22.07. 18:30 Uhr SGWZ – SG Fridingen/Mühlheim (Sportwoche) in Gallmannsweil

ZIZENHAUSEN

Ortsvorsteher: Michael Junginger
Tel.: 07771 2233, Fax 07771 916747
E-Mail: ov.zizenhausen@web.de

Ortschaftsverwaltung Öffnungszeiten:
Montag, Dienstag, Freitag jeweils
von 8.00 - 11.30 Uhr,
Mittwoch 13.00 - 18.00 Uhr

Sprechzeiten Ortsvorsteher

Donnerstag, 23. Juli 18.00 - 19.00 Uhr und nach Vereinbarung

Geburtstage

Herr Heinz Michel,
Sennhofstr. 15,
wurde am 10. Juli
85 Jahre alt

Herr Reiner Degen,
Stampfwiesen 9,
wird am 17. Juli
70 Jahre alt



Frau Elfriede Michel,
Sennhofstr. 15,
wird am 22. Juli
82 Jahre alt

Herzlichen Glückwunsch!

Ortschaftsrat Öffentliche Sitzung

Die nächste Sitzung findet am Donnerstag, 23. Juli ab 19.30 Uhr im Sitzungszimmer des Rathauses statt.

Tagesordnung:

1. Protokoll-Entwurf Nr. 5 - betr. Sitzung vom 25.6.15
 2. Mitteilungen
 3. Bürgerfragestunde
 4. Bauangelegenheiten
 5. Haushaltsanforderungen 2016
 6. Sonstiges
- Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen. Eine nichtöffentliche Sitzung schließt sich an.

TV Jahn Zizenhause Sommer-Wandertag

Am Sonntag, den 19.07.2014 veranstaltet der TV Jahn 1908 e.V. Zizenhausen seinen 44. Internationalen Wandertag. Es sind hierzu wie in jedem Jahr alle herzlich eingeladen, um mit uns und unseren Gästen in der Heidenfelshalle ein paar gemütliche Stunden zu verbringen. Unsere Wanderabteilung rund um Mario Mulka hat zwei interessante Strecken für die hoffentlich zahlreichen Wanderer aus Nah und Fern ausgewählt. Start und Ziel ist jeweils die Heidenfelshalle, die Streckenlängen betragen 6 und 11 km, die 11 Km Strecke führt in diesem Jahr an den bekannten Zizenhausener Heidenhöhlen vorbei. Parallel findet der 13. Kinder- und Jugendwandertag statt. Jedes teilnehmende Kind erhält nach der Wanderung ein Geschenk.

Startzeit: 07:00 – 13:00 Uhr

Zielschluss: 16:00 Uhr

Für die ganztägige Bewirtung mit Speisen und Getränken sowohl in der Halle als auch auf der Wanderstrecke wird in bewährter Weise bestens gesorgt. Gegen 13:30 Uhr erhalten die teilnehmenden stärksten Gruppen in der Halle eine Auszeichnung.

Der Wandertag wird nach den Richtlinien des Deutschen Volkssportverbandes im IVV (Internationaler Volkssportverband) durchgeführt und findet bei jeder Witterung statt. Auf Ihren Besuch entweder als Einzelwanderer, in einer Kleingruppe oder als Vereinsgruppe freuen sich die Wandergruppe und das Helferteam des TV Jahn. Seien Sie am 19. Juli unser Gast und genießen Sie die herrliche Landschaft rund um Zizenhausen. Weitere Auskünfte erteilt Abteilungsleiter Mario Mulka Tel.: 07771 / 3074.

M R C Zizenhausen Sommerfest

Am Samstag, den 18.07.15 findet ab 17.00 Uhr unser diesjähriges Sommerfest am Club statt.

Jahrgang 1939

Jahrgangstreffen

Wie beschlossen, treffen wir uns am **Freitag, 17. Juli** um 15.00 Uhr auf Rosenegg/Rielasingen zum gemütlichen Beisammensein. Wir bilden Fahrgemeinschaften.

VdK Ortsverband Tagesausflug

Unser diesjähriger Tagesausflug am Freitag, den 31. Juli 2015 führt uns nach Bad Waldsee zum „Mostbauer“

Tagesablauf

Nach Ankunft beim Mostbauer werden wir eine ca. 2 stündige witzig-unterhaltsame Fahrt mit der Mostbäuerin und dem Mostzüge machen. Beim anschließenden Mostzugesvesper stärken wir uns mit hausgemachten Produkten. Preis pro Person 14,50

Euro (wird vor Ort vom Mostbauer kassiert!). Den Nachmittag verbringen wir gemütlich am Stadtsee/Bad Waldsee mit Kaffee, Kuchen und Möglichkeit zum Bummeln. Ausklingen lassen wir diesen schönen Tag in Tüfingen im Gasthaus Rose.

Abfahrtszeiten

Hoppetenzell 7:30 Uhr Bushaltestelle B313 Zizenhausen 7:40 Uhr Bushaltestelle Sparkasse

Windegg 7:45 Uhr Gasthof Hirschen

Raithaslach 7:50 Uhr Parkplatz Friedhof

Mahlspüren 7:55 Uhr Bushaltestelle

Hindelwangen 8:00 Uhr Schell Tankstelle

Stockach 8:05 Uhr Busbahnhof

Reisepreis 20 Euro pro Person (wird im Bus kassiert!)

Anmeldung **bis spätestens 24. Juli 2015** bei Herrn Max Kempter, Tel.: 07771/2138.

Bitte auf den Anrufbeantworter sprechen, falls niemand zu Hause sein sollte.

Änderungen vorbehalten!

FSG Zizenhausen

AH – Abteilung

Die AH trainiert am Donnerstag um 19 Uhr auf dem Sportplatz Zizenhausen. Die Wandergruppe trifft sich am Donnerstag um

18.30 Uhr zu einer Wanderung. Anschließend gemeinsamer Hock im Clubhaus. Besprechung des Hüttenaufenthaltes in Schattwald.

HSV Hindelwangen

Spiel ohne Grenzen

Am Sonntag, den 19. Juli 2015 um 10.30 Uhr veranstaltet der HSV Hindelwangen e.V. wieder sein traditionelles "Spiel ohne Grenzen". Wir laden alle Mitspieler und Einwohner recht herzlich zu diesem Familienfest ein; bei lustigen, spannenden und schönen Spielen einen netten Tag zu verbringen.

Falls sich eine Gruppe noch nicht angemeldet hat, bitte dringend erledigen: Tel. 07771 / 920 796 Krenz/Elsner

Für das leibliche Wohl ist bei Mittagessen, Kaffee und Kuchen, allen Getränken bestens gesorgt.

Auf einen gelungenen Spieltag freut sich der HSV

Thomas Kummnik, 1. Vorsitzender

Kirchliche Nachrichten

Seelsorgeeinheit Stockach

St. Michael, Hindelwangen
St. Georg, Hoppetenzell
St. Oswald, Stockach
Herz-Jesu, Zizenhausen
St. Konrad, Raithaslach
St. Vitus, Mahlspüren i.H.
St. Martin, Mühlingen
St. Vitus, Zoznegg
St. Barbara, Gallmannsweil
St. Peter und Paul, Mainwangen

• Pfarrbüro

Pfarrstr. 3, Stockach
 Tel.: 0 77 71/ 23 98, Fax: 0 77 71/ 6 31 80
 E-Mail: sekretariat@kath-stockach.de
 www.kath-stockach.de

Bürozeiten:

Mo-Fr: 8-12 Uhr und 13.30-17 Uhr,
 Mi u.Fr bis 17.30 Uhr

• Gottesdienste

Freitag, 17.7.15

18.30 Stockach: Hl. Messe

18.30 Zizenhausen: Hl. Messe, f. arme Seelen

19.00 Mühlingen (Zoznegg): Hl. Messe

Samstag, 18.7.15

9.00 Stockach: Abschlussgottesdienst der Realschule Stockach

11.00 Stockach: Taufe von Lilly Wätzel

14.00 Hoppetenzell: Trauung von Catherina Rinkenburger und David Schölzel

17.00 – 18.00 Stockach: Beichtgelegenheit bei Pfr. Lienhard

17.45 Stockach: Rosenkranz

18.30 Stockach: Sonntagvorabendmesse (Pfr. Lienhard)

19.00 Gallmannsweil: Sonntagvorabendmesse (Pfr. Benz)

Sonntag, 19.7.15

Hindelwangen: Hl. Messe (Pfr. Mutiu), f. Leo, Eugenie u. Wolfgang Meier und Leonie Bauer und Ulrike Bernardi – Hugo Hofmann u. verst. Angeh. – Rudolf Müller u. verst. Angeh.

9.00 Zizenhausen: Hl. Messe (Pfr. Lienhard), in den Anliegen der Pfarrei

9.30 Mühlingen: Hl. Messe (Pfr. Benz)

10.30 Stockach: Hl. Messe (Pfr. Lienhard), mitgestaltet vom Kinderchor St. Oswald, anschließend Kuchenverkauf der Ministranten

18.00 Stockach: Rosenkranz für Priester und Ordensberufe

Montag, 20.7.15

9.00 Stockach, Kindergarten: Hl. Messe

18.00 Hindelwangen: Abschlussgottesdienst der Werkrealschule Stockach

19.00 Stockach, Unterkirche: Gebetsabend, gestaltet von der Kolpingsfamilie

19.00 Mühlingen: Hl. Messe

Dienstag, 21.7.15

7.00 – 8.00 Stockach: Stille Anbetung in der Unterkirche

14.30 Stockach: Hl. Messe mit Feier der Krankensalbung – anschl. gemütliches Beisammensein im Pallottiheim

16.00 Stockach, Evang. Altenpflegeheim: Wortgottesdienst

18.00 Zizenhausen: Rosenkranz

19.00 Mainwangen: Hl. Messe

Mittwoch, 22.7.15

9.00 Stockach: Gemeinschaftsmesse der Frauen

18.30 Raithaslach: Hl. Messe, f. Heinrich Keller u. verst. Angehörige – Gerhard Bernhardt

19.00 Mühlingen: Hl. Messe

Donnerstag, 23.7.15

18.30 Stockach: Meditative Hl. Messe, anschl. Gelegenheit zur stillen Anbetung bis 20 Uhr

18.00 Hoppetenzell: Rosenkranz

18.30 Hoppetenzell: Hl. Messe

19.00 Gallmannsweil: Hl. Messe

• Ökumenischer Seniorennachmittag

Am Freitag, 17. Juli, um von 15 Uhr bis 17 Uhr im Pallottiheim findet wieder das ökumenische Seniorentreffen statt, zu dem die Seelsorgeeinheit Stockach und die evangelische Gemeinde herzlich einladen. Thema: Eine musikalische Urlaubsreise.

Nach Kaffee und Kuchen nimmt uns Herr Dieter Schwab auf eine musikalische Urlaubsreise mit. Länder, Städte und Landschaften werden durch die Melodien erkannt. Anschließend singen wir gemeinsam die Schlager und Volkslieder.

Gehbehinderte können gerne nach rechtzeitiger telefonischer Anmeldung (Tel. 2398) abgeholt werden.

Der nächste Seniorennachmittag findet am 25. September im evangelischen Gemeindehaus statt.

• Kuchenverkauf der Ministranten

Am Sonntag, 19. Juli und am Sonntag, 26. Juli, nach dem Gottesdienst in der St. Oswald-Kirche, bieten die Ministranten Kuchen zum Verkauf an. Der Erlös kommt dem diesjährigen Sommerlager zugute.

• Krankensalbungsgottesdienst

Am Dienstag, den 21. Juli, besteht für alle, die schon in höherem Alter sind, und alle, die Gott um Heil und Stärkung für Leib und Seele bitten wollen, die Gelegenheit, gemeinsam das Sakrament der Krankensalbung zu empfangen.

Den Gottesdienst feiern wir um 14.30 Uhr in St. Oswald.

Anschließend lädt uns die Frauengemeinschaft zu Kaffee und Kuchen ins Pallottiheim ein.

• Meditative Messe

Wir feiern die Hl. Messe auf meditative Weise am Donnerstag, 23. Juli, um 18.30 Uhr in der Unterkirche von St. Oswald. Anschließend besteht die Möglichkeit zur stillen Anbetung bis 20 Uhr.

**Seelsorgeeinheit
Hohenfels****• Pfarramt Liggersdorf**

Tel.: 07557/339 | Fax: 07557/929062

pfarramt@seelsorgeeinheit-hohenfels.de

homepage: seelsorgeeinheit-hohenfels.de

Subsidiar: Pfr. i.R. Heinrich Moll, Tel.: 07771/8777933

Dienst u. Bürozeiten im Pfarrhaus Liggersdorf:

Mo., Di. u. Do. von 10.00 - 12.00 Uhr

Mittwoch von 14.00 - 16.00 Uhr

Das Pfarrbüro ist vom 20. bis 30. Juli geschlossen.

• Gottesdienste**Freitag, 17. Juli 2015**

9.30 Uhr Frickenweiler Hl. Messe (nach Meinung)

Samstag, 18. Juli 2015

18.30 Uhr Seelfingen Vorabendmesse

Sonntag, 19. Juli 2015

10.00 Uhr Liggersdorf Hochamt zum Skapulierfest – Gelegenheit zum Empfang des Skapuliers (f.d. Pfarrgemeinden; f. alle lebenden u. verst. Mitglieder der Bruderschaft) - Pfarrfest

19.00 Uhr Kalkofen Rosenkranz

Montag, 20. Juli 2015

10.00 Uhr Liggersdorf Hl. Messe zu Beginn des Priestertreffens in Hohenfels

20.00 Uhr Liggersdorf Bibel-Teilen/Kaplanei

Dienstag, 21. Juli 2015

18.30 Uhr Deutwang Firmkurs

19.00 Uhr Frickenweiler Hl. Messe (nach Meinung)

Mittwoch, 22. Juli 2015

9.00 Uhr Deutwang Anbetung und Rosenkranz

9.45 Uhr Deutwang Hl. Messe (gestiftet zu Ehren des Hl. Josef)

Donnerstag, 23. Juli 2015

19.00 Uhr Kalkofen Hl. Messe (f. Johann Winkler)

Seelsorgeeinheit See-End

St. Peter und Paul Bodman

St. Otmar Ludwigshafen

St. Germanus u. Vedastus Wahlwies

St. Nikolaus Espasingen

• Pfarrbüro

Das gemeinsame Pfarrbüro befindet sich in Ludwigshafen, St. Otmar Str. 2, Tel. 07773/5239. Fax: 07773/7568

mail@kath-pfarramt-ludwigshafen.de

homepage: www.kath-see-end.de

Die Bürozeiten sind:

Mittwoch und Donnerstag von 9.00 – 12 Uhr

Tel. Pfarrer Fritz Ott: 07773/9362038

Tel. Claudia Berliner: 07771/6489734

• Gottesdienste**Freitag, 17. Juli**

Bodman:

9.30 Uhr: Kreuzweg zum Frauenberg

Ludwigshafen:

9.00 Uhr: Heilige Messe

(im Gedenken an Luise Reinhart, Rösle

Freyas und Fridolin Killig)

Bitte geänderten Beginn beachten!

15.00 Uhr: Rosenkranz zur göttlichen Barmherzigkeit

Samstag, 18. Juli

Bodman:

16.30 Uhr: Taufe des Kindes Marcel Häntsche Tello

Espasingen:

18.30 Uhr: Vorabendmesse

(im Gedenken an Pfr. Berthold Müller und die Verstorbenen der Familie Senger/Brugner)

Sonntag, 19. Juli

Ludwigshafen:

9.00 Uhr: Eucharistiefeier

(im Gedenken an Paul Keller und Angehörige, Berta Möhrle, Hermann Beirer und Angehörige, Lore und Willi Specht)

18.00 Uhr: Rosenkranzgebet

Wahlwies:

Keine Eucharistiefeier!

Bodman:

10.30 Uhr: Wort-Gottes-Feier

20.00 Uhr: Grube-Konzert

Espasingen:

19.00 Uhr: Rosenkranzgebet

Dienstag, 21. Juli

Bodman:

19.00 Uhr: Heilige Messe

in der Pfarrkirche

(im Gedenken an Edelbert Knecht zum 80. Geburtstag und Winfried Kramer zum Jahresgedächtnis)

Mittwoch, 22. Juli

Bodman:

8.00 Uhr: Morgenlob – Laudes

Wahlwies:

18.30 Uhr: Rosenkranzgebet

19.00 Uhr: Heilige Messe

Donnerstag, 23. Juli

Schutzpatronin Europas – Fest

Bodman:

8.00 Uhr: Wallfahrtsmesse

auf dem Frauenberg

Wahlwies:

8.15 Uhr: Morgenlob

in der ev. Johanneskirche

Ludwigshafen:

15.30 Uhr: Heilige Messe

im Haus Wilhelmine

Espasingen:

Keine Heilige Messe!

• Erstkommunion Ludwigshafen

Alle Kinder, die 2016 in Ludwigshafen zur Hl. Erstkommunion gehen möchten, dürfen sich zu folgenden Terminen im Pfarrbüro **anmelden.**

Montag, 20.7. von 15. – 17.30 Uhr

Donnerstag, 23.7. von 15.-17.30 Uhr

Freitag, 24.7. von 10.00 – 12.00 Uhr

Kinder, die nicht in einer der Pfarreien unserer SE getauft sind, mögen bitte eine Taufurkunde (Stammbuch) mitbringen.

Evangelische Kirchengemeinde Stockach**Pfarramt**

Tuttlinger Straße 2, 78333 Stockach

Neue Öffnungszeiten

Mo, Di, Do von 10 bis 12 Uhr

Mo von 16 bis 18 Uhr

Mi von 16 bis 19 Uhr

Fr geschlossen

Am Montag, den 20. Juli ist das Pfarramt geschlossen!

Tel. (07771) 2641/ Fax (07771) 929592

sekretariat@ev-kirche-stockach.de

Sprechzeiten Pfarrer Philipp Jäggle

Für persönliche Gespräche vereinbaren Sie bitte einen Termin mit Pfarrer Jäggle.

Tel: 07771 – 8 97 96 83

pfarrer@ev-kirche-stockach.de

www.ev-kirche-stockach.de

• Gottesdienste**Freitag, 17.07.2015**

14.30 Uhr Gottesdienst im Evangelischen Altenpflegeheim (Pfarrer Philipp Jäggle)

Sonntag, 19.07.2015

9.30 Uhr Familiengottesdienst

im Evangelischen Kindergartens "Zum Guten Hirten" (Pfarrer Philipp Jäggle)

Herzliche Einladung!

• Gruppenstunden im Gemeindehaus**Freitag, 17.07.2015**

15.00 Uhr Ökumenischer Seniorennachmittag im Pallottiheim

Montag, 20.07.2015

19.30 Uhr Gospelchorprobe

Dienstag, 21.07.2015

15.00 Uhr Spielkreis

19.30 Uhr KGR-Sitzung

19.30 Uhr Singkreis im Evangelischen

Altenpflegeheim

Mittwoch, 22.07.2015

9.00 Uhr Purzeltreff

17.00 Uhr Kennenlernetreffen der Konfirmanden 2016 im Evangelischen Gemeindehaus

• Abendmahlandachten

Im Evangelischen Altenpflegeheim werden am Montag, 20. Juli, ab 10 Uhr Abendmahlandachten auf den Wohnbereichen Bodensee mit Mindelsee mit Diakon Rudolf Heeder gefeiert. Herzliche Einladung auch an die Angehörigen!

Evangelische Kirchengemeinde Ludwigshafen

mit den Ortsteilen Bodman, Bonndorf, Espasingen, Nesselwangen, Sipplingen & Wahlwies

• Pfarramt

Öffnungszeiten des Pfarramtes, Mühlbachstr.7 in Ludwigshafen: Unsere Öffnungszeiten haben sich geändert!

Dienstagnachmittag von 15 bis 18 Uhr
Freitagvormittag von 9 bis 12 Uhr
(07773-5588 | Fax 07773-7919)
ludwigshafen@kbz.ekiba.de
www.ek-ludwigshafen.de

• Gottesdienste

Freitag, 17. Juli

9.45 Uhr: Krabbelgruppe in der Kinderkappelle der evangelischen Kirche in Ludwigshafen

Sonntag, 19. Juli

10.30 Uhr: Gottesdienst zur Eröffnung der Hörspielkirche in Sipplingen (Pfarrer Sehmsdorf und Team)

Dienstag, 21. Juli

9.00 Uhr: Spielgruppe im Gemeindesaal in Sipplingen

Mittwoch, 22. Juli

15.00 Uhr: Frauenkreis im Johannes-Hügelin-Saal

19.30 Uhr: KGR-Sitzung im Johannes-Hügelin-Saal

Donnerstag, 23. Juli

8.15 Uhr: Morgenlob in der Johanneskirche in Wahlwies

9.00 Uhr: Spielgruppe im Gemeindesaal in Sipplingen

Mit dem Schiff zur Hörspielkirche

Wer gerne mit dem Schiff zur Eröffnung der Hörspielkirche am 19. Juli 2015 fahren möchte, kann dies zu folgenden Zeiten:
Bodman ab 09:30 Uhr
Ludwigshafen 09:45 Uhr
Sipplingen an 10:05 Uhr

Sipplingen ab 11:40 Uhr; 14:40 Uhr
Ludwigshafen 12:00 Uhr; 15:00 Uhr
Bodman an 12:15 Uhr; 15:15 Uhr

Freie Christengemeinde

Mitglied im Bund freikirchlicher Pfingstgemeinden BFP

Höllstraße 22, 78333 Stockach

Pastor Klaus Poppenberg

Tel.: 07771-918951

Fax: 07771-918953

E-Mail: pastor@fcg-stockach.de

Internet: www.fcg-stockach.de

Bürozeiten: Di. - Fr. 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr und nach Vereinbarung unter Tel. 07771-8980441

Freitag, 17.07.2015

17:00 Uhr Royal Rangers
20:00 Uhr Teen Meet Jesus

Sonntag, 19.07.2015

10:00 Uhr. Gottesdienst mit Babysegnung

Montag, 20.07.2015

19:00 Uhr Kreativ-Treff

• Hausgruppen

wöchentlich in Stockach, Böhringen; Zoznegg, vierzehntägig in Stockach, Orsingen-Nenzingen, Volkertshausen, Mühlhausen und Engen, Es treffen sich Menschen, die lebendige Erfahrung und Beziehung zu Gott suchen bzw. haben. Es werden interessante Themen besprochen und es gibt viel Zeit zum persönlichen Austausch. Nähere Informationen unter 07771-918951

Jehovas Zeugen

Höllstraße 2, 78333 Stockach

Sonntag, 19. Juli

Öffentlicher Vortrag:

„Sind die in der Bibel berichteten Wunder wirklich alle geschehen?“

Bibelstudium anhand des Wachturms: Sie „sahen“ die Erfüllung der Verheißung

Mittwoch, 22. Juli, 19:00 Uhr

Versammlungsbibelstudium: „Komm Jehova doch näher“

Bibellesen: 1. Könige 12 bis 14

Daniel: Jehova segnet vollständige Ergebnisse

Welche Tipps gibt die Bibel Ehemännern und Vätern?

Jeder ist herzlich willkommen! Weitere Informationen sind auch unter www.jw.org zu finden.

Neuapostolische Kirche

Viktor-von-Scheffel-Str 3, Stockach

<http://stockach.nak-tuttlingen.de>

Gemeindevorsteher:

Stephan Strittmatter

Tel.: 07771-62988

E-Mail: stephan@st-strittmatter.name

• Gottesdienste und Veranstaltungen

Samstag 18. Juli,

10.00 Uhr Jugendchorprobe Schweningen

Sonntag, 19. Juli,

09.30 Uhr Gottesdienst in Ludwigshafen mit Sonntagsschule und anschließendem Konfirmandenunterricht

Dienstag, 21. Juli,

14.00 Uhr Seniorennachmittag in Stockach

20.00 Uhr Chorprobe in Ludwigshafen

Mittwoch, 22. Juli,

20.00 Uhr Gottesdienst in Ludwigshafen

„Kirche im Kino“

Glaube der lebt und Dich bewegt
STO – PLANT e.V. Partner im „D-Netz“
pastoraler Leiter: Daniel Rosenkranz
Termine nach Vereinbarung.
Tel: 07771-929516 & 0172-7746048
Mail: info@sto-plant.de | www.sto-plant.de
Gebets – Hotline: Wir helfen Ihnen diskret. Sie wünschen Gebet? Tel.: 07771-929516 & 0172-7746048.

• Veranstaltungen

Freitag, 17.07.2015 um 18:30 Uhr

gemeinsames Essen und um 20:00 Uhr Feierabend-Gottesdienst

Sonntag, 19.07.2015 um 10 Uhr

Celebration-Gottesdienst für Neugierige. Schauen Sie vorbei!

Im Kino in Stockach-Zizenhausen, Messkircher Str. 165. Kinderbetreuung und Bistrobetrieb wird angeboten. Info Tel: 07771-929516. Fahrdienst: Wenn Sie keine Fahrgelegenheit haben, melden Sie sich.

Mittwoch, 22.07.2015 um 20 Uhr

STO-Meet die dynamischen Hauskirchen für dich und mich! Ermöglicht Ihnen in kleinen Gruppen Gespräche über den Alltag und über den Glauben zu führen. Erfahre Gott in Deinem alltäglichen Leben. Info Tel.: 07771-929516 & 0172- 1556467.

Donnerstag, 23.07.2015 um 20 Uhr

Abenteuer Christ sein, Vortrag zur geistlichen Reife.

Freitag, 24.07.2015

Der Filmabend macht Sommerpause

• Passion for Africa:

Spendenkonto: Sparkasse Stockach, IBAN: DE67 6925 1755 0006 0881 99, BIC: SOLADES1STO, Stichwort „Zukunft schenken“

Die Christengemeinschaft

Bewegung für religiöse Erneuerung
Kapellenraum Wahlwies, Friedhofstr. 8
Pfarrerinnen Carola Gerhard

Tel. 07531/690922

E-Mail:

konstanz@christengemeinschaft.org.

www.christengemeinschaft.org/konstanz-kreuzlingen

Die Menschenweihehandlung

jeden Mittwoch 8.15 Uhr, außer in den Schulferien

Die Menschenweihehandlung

Sonntag, 10.00 Uhr, danach
Die Sonntagshandlung: für Kinder um 11.20 Uhr
nächster Termin: 20. September



♦ AMTLICHES ♦



Gemeinderat Stockach Öffentliche Sitzung

Eine öffentliche Sitzung des Gemeinderats Stockach findet am Mittwoch, 22. Juli 2015 um 18 Uhr im Großen Sitzungssaal des Rathauses statt.

Tagesordnung

1. Mitteilungen
 2. Blutspenderehrung 2015
 3. Jahresabschluss 2014 der Stadtwerke Stockach GmbH
 - a) Kenntnisnahme des Jahresabschlusses
 - b) Beschluss über die Gewinnverwendung
 - c) Entlastung des Aufsichtsrates
 4. Jahresabschluss 2014 der vhs Konzantanz-Singen e.V.
 5. Kindergarten Zizenhausen
hier: Umwandlung einer Regelgruppe in eine Gruppe mit verlängerten Öffnungszeiten (VÖ)
 6. Kindergarten Winterspüren;
hier: Umwandlung einer der beiden Regelgruppen in eine Gruppe mit verlängerten Öffnungszeiten (VÖ)
 7. Unterbringung von Asylsuchenden
 8. Stellungnahme zu Baugesuchen
 9. Energetische Stadtsanierung „Bildstockäcker-Kätzleberg“
 - a) Bericht über die Ergebnisse der vorbereitenden Untersuchung
- b) Satzungsbeschluss über die förmliche Festlegung des Sanierungsgebietes einschließlich Wahl des Sanierungsverfahrens und Befristung der Sanierung
 - c) Förderung privater Erneuerungsmaßnahmen
10. Bebauungsplan und örtliche Bauvorschriften „Schiesserknoten“
hier: Aufstellungsbeschluss
Beschluss über die frühzeitige Anhörung
 11. Technische Dienste der Stadt Stockach
hier: Ersatzbeschaffung eines Kleintraktors (für den Deutz-Traktor BJ 1989)
 12. Technische Dienste der Stadt Stockach
hier: Ersatzbeschaffung eines Klein-LKW's 7,5 to, Allrad mit Abrollkipper-Mulchensystem (für den Klein-LKW IVECO 7,5 to BJ 1995)
 13. Neubau Erweiterung Realschule Stockach 2015
hier: Vergabe der Gewerke Erd- und Elektroarbeiten
 14. Außenanlage Rathaus Stockach
hier: Vergabe der Landschafts- und Tiefbauarbeiten
 15. Genehmigung einer überplanmäßigen Ausgabe bei Haushaltsstelle 8550/5100
Unterhaltung der Waldwege
 16. Genehmigung der Annahme von Spenden und Sponsorengeldern
 17. Genehmigung von Protokollen
 18. Sonstiges

Die Bevölkerung ist hierzu eingeladen.

Stolz,
Bürgermeister

Stadt Stockach Öffentliche Bekanntmachung

Raumordnungsverfahren für ein Einkaufs- und Dienstleistungszentrum in Singen

Für das oben genannte Vorhaben wird beim Regierungspräsidium Freiburg als höhere Raumordnungsbehörde ein Raumordnungsverfahren durchgeführt.

Rechtsgrundlage für das Raumordnungsverfahren ist das Raumordnungsgesetz (ROG) vom 22.12.2008, zuletzt geändert am 31.07.2009, in Verbindung mit dem Landesplanungsgesetz (LplG) in der Fassung vom 10. Juli 2003, zuletzt geändert am 03.12.2013, sowie § 1 Nr. 19 der Raumordnungsverordnung (RoV) vom 13.12.1990, zuletzt geändert am 24.02.2012.

Die Planungsunterlagen liegen **vom 20.07.2015 bis 20.08.2015 (je einschließlich)** während der Dienststunden im Rathaus Stockach, Adenauerstraße 4, zur Einsichtnahme aus. Anregungen und Bedenken zu dem Vorhaben können bis spätestens zwei Wochen nach der Auslegungsfrist schriftlich oder zur Niederschrift bei der Stadt Stockach, Adenauerstraße 4, 78333 Stockach vorgebracht werden.

Technische Detailfragen des Vorhabens, private Rechte, insbesondere Enteignungs- und Entschädigungsfragen sind nicht Inhalt des Raumordnungsverfahrens.

Stolz,
Bürgermeister

